Homer Travestie:

Being a New

TRANSLATION

OF THAT

Great Poet.

WITHA

Critical PREFACE

AND

LEARNED NOTES.

SHEWING

How this Translation excells Chapman, Hobbes, Ogilby, Dryden, Pope, and all other Pretenders.

Quarife, nunc babeat quam Nostra Superbia cansam? Ovid.

LONDON: Printed for W. Boreham at the Angel in Pater-noster Row, 1720. Price 1s. 61.

A N D old carraga SILVATIVE The rise Translation execut Comments Me Lite of the state of the O'rest of · Lattinita Military was the way well at a Signiffer 1.119 3 800 1005 DVDO TO Pout Book Distribution at the April 11 to the contract of the state of the



THE

PREFACE.

of Homer; and perhaps had we any whole Piece of Ennius and others, it might be provided in the Latin. In our own Country, they who understand Saxon, prefer old Chaucer to all his Successors in Poetry.

As I ever look'd upon Homer as the Father of all Poefy, so I cou'd not help pulling off his Greek Boots, and equipping him like a modern Man of War. I have not translated him, to draw upon me the Envy of those who admire Chapman, Hobbes, Ogilby, and Dryden, much less to come in Competition with the new Version of Mr. Pope; but under favour of the Reader, and that learned Translator, I fancy that I have a surer Way to my Author's Meaning, and made him speak as he would if he had wrote in the English Language. To prove this, let us consider Homer's Character and Manner of Life.

Homer, (notwithstanding Mr. Barnes thought he was a King's Son, and no less a Person than Solomon) was, by the Consent of Antiquity, by Birth a Bastard, and by Education a Beggar: He sung his Songs, Rhapsodically, from Door to Door, for a Morsel of Bread. Now if such Songs as these, sang by such a Person, can be call'd Heroic, Ileave

PREFACE.

to the Critics: They were like our modern Smithfield Ballads, of great Use, and of high Delight to a Squire, Cookmaid, or Footman. How ridiculous then is it to translate Homer in pompous English Verse? The true Dress of him is like his own old patch'd Cloaths, modern Doggrel. For 20421 Reasons therefore, I chose to translate him into that Measure; and that the Reader may know how well it agrees with him, behold here a Specimen of Mr. Pope's Translation, which I may say, without Vanity, falls infinitely short of mine:

Here follows the Version of Mr. A. Pope.

The Wrath of Peleus' Son, the direful Spring Of all the Grecian Woes, O Goddess, sing! That Wrath which hurl'd to Pluto's gloomy Reign The Souls of mighty Chiefs untimely slain; Whose Limbs unbury'd on the naked Shore Devouring Dogs and hungry Vultures tore. Since great Achilles and Atriles strove, Such was the Sov'reign Doom, and such the Will of Jove.

To them I succeed in Doggrel Immortal:

I fing the Rancour of a Knight,
And how the Greeks got Nothing by't;
What flurdy Souls, as strong as Steel,
He sent before him to the De'el:
The Bodies left for Dogs, or Vermin,
Or Crows, as Jove should best determin.
Now this Achilles, being a Ranter,
Would often Agamemnon banter: Oci.





HOMER'S Iliads

IN

Immortal Doggrel,

BOOK I.

The Argument.

Chryses abus'd, Apollo's Parson,
Whom King Atreides turns his Arse on:
The brawl's between him, and Achilles,
Who lost thereby his charming Phyllis:
The Gods strike in, and make a Party,
And where they stick prove firm and hearty:
Juno and Jupiter fall out,
And make a most confounded rout;
Vulcan steps in, and makes 'em Friends,
Tell's 'em a Tale. — And so it ends.



Sing the rancour of a Knight,
And how the Greeks got nothing by't,
What sturdy Souls, as strong as Steel,
He fent before him to the De'el:

Their Bodies left for Dogs, or Vermin, Or Crows; as Jove should best determin. Now this Achilles, being a ranter, Would often Agamemnon banter: The reason was, the Flesh and Bone Of Jupiter, and eke Latone, Apollo, hated King Atreides, For which he plagu'd his every pudes, For the bold King had fpit his fury at The good Old Man Chryles, his Curate, Who coming to redeem the Body Of his Fair Daughter in custody, Brought tythe Gifts, as a strong Inviter, Besides lugg'd out Apollo's Mitre, And in most civil courteous fashion, Tickled their Ears with this Oration: O! all ye Knights Valiant and Manful, That love to tipple off a Can full; God prosper long your Works of wonder, And give you Troy to fack and plunder, And when they mean to feal your doom, Take you to Heav'n, - but not too foon. Only fend back my Daughter by me. Look here, fee thefe, can you deny me?

Many

Many approv'd his Wish, as decent, But much more they approv'd his present.

Atreides fell upon his Bones,
And rudely gave him this response:
Old Fool, troop off; if for the suture
I understand you are a Scout here,
You'll dearly rue it; not your Tythes
Have power to fascinate my Eyes.
I will not let thee have thy Daughter,
Till She's so Old, none will have at her.
I'll send her strait to Pelponesus,
To Card, and Spin, as best shall please us.
Therefore begon; pray move off quicker,
And don't provoke me, thou vile Vicar.

The Rev'rend Parfon having this heard Sneakt off, but grumbl'd in his gizzard: And mumbl'd out fome hearty Curfes, Unto Apollo, who loves Verses:

O! thou, that dost delight in Stanza, If I have e'er tickled thy fancy, In off'ring up far Pigs, and Turkies, Or in what ever else my Work is, Help me but now to plague these Men, And I will never pray agen.

This said, Apollo with a jump, Nimbly from Heaven came down plump;

ny

With

With an huge whisking Quiver shoulder'd, For want of using, almost moulder'd. And Arrows keen most fit for Battle. Which as he shakes, his haunches rattle. All wrapt in Shades, (for he'd be private) And furioufly their Ships let drive at And many a Mule, and many an Ass He brought to a most dismal pass; And now and then by curst transition He'd pink the Soul of a poor Grecian. For Nine whole Days (by calculation) He was pickeering in this fashion. But on the Tenth tefty Peleides Thus spoke to's Fellows and Atreides: If now we can escape a basting, I know not why we should'nt be hasting; And not flay here another whole day, To be confum'd by Pox, and foul play. But yet I'm willing, e'er we go, To know who 'tis, that plagues us fo-If there's a Place at hand, that's haunted, I beg the Dev'l may be acquainted By's Representative Magician. And see here! 'Tis as one could wish one. At that Sage Chalcas, prone to cozen, And to reveal all Secrets chosen, Rose up, and stroaking down his Phyz, Spoke to our bouncing Hero, viz.

Nimble.

in Immortal Doggrel.

Nimble Achilles, 'tis Apollo, That with his Vengeance does us follow. Were I but fure you would stand by me, Discov'ry I could make most timely. But there's a certain King in fault, Whose Wrath I fear; therefore I halt. Then spoke Achilles: Man, ne'er fear: Dare any touch thee, when I'm here? Shew me a Chieftain wearing Buckles, That dares encounter with my Knuckles. Nay, tho' Atrides felf were guilty, I'll keep my word, and fcorn to bilk ye. Then taking courage and eke breath, Says he, Apollo scatters Death. Because Atrides with rude jest Chryfes abus'd, my Brother Priest; And would not be prevail'd to ranfom His only Daughter, 'cause She's Handsom: But (what was worse) abus'd his Person. As if he were a very Whoreson. These words Atreides could not bear. And thus he levell'd at the Seer: Thou Preacher, always curfes croaking, I ever found thee most provoking. Ev'n here it but too plain appears, Phabus and me you fet by th' Ears, As if he plagued us with this flaughter, Because I love the Parson's Daughter.

And

And so I do; nay more than life,
By Ten degrees, more than my Wife.
Yet I will part with her, to shew
I can for Peace my joy forego.
But since ye will be all so cruel
To let me loose my darling Jewel,
Prepare me strait some worthy Prizes
To recompence the loss of Chryseis.
For 'tis not sit, that I alone
Of all my Vassal Greeks have none.

To whom Achilles thus reply'd, Thou flingy, impudent Arreid, Why talkest thou to us of Prizes? What thou canst mean here none devises. What booty have we taken? 'Sheart, Sir, We've yet took none, but you've had part, Sir. If Chryleis is recall'd by fate, Rail not at us, but rail at that. But if kind Juno give us Troy, We'll give her thanks, and give you joy. To whom Atreides thus reply'd, I am not one to be deny'd. Think not by vile infipid banter To take the privilege to rant here. Altho' to strength you make pretences, You shan't fright me out of my senses.

With

0

Y

I

0

B

I

A

1

I

A

1

1

With some brisk Lass allay my Spirit, Or (I protest) I shall not bear it; Which if you stiffly dare deny, You shall with treatment worse comply. I will appropriate your Misses. Or yours, or Drab of arch Ulyffes. But which - I'm come to no conclusion: I foon shall take a Resolution: And now let's turn our Thoughts and Eyes T' accelerate the Sacrifice: Things needful for the Fair provide, And in due pomp th' Oblation guide. To whom Achilles; worthless Knight, And is it thus you me requite? When for thy lake I War espouse; The Trojans have not stole my Cows. My Myrmidons are here, because I'd help Revenge thy Menelaus. And whence this Impudence arifes To rob me of my Darling Brifeis? Who to my proper Lot did fall; The Greeks confirm'd it one and all. When any handsome Booty's taken, Tho' I ne'er flinch to fave my Bacon; I must refign to you my Booty. But I'll no longer drudge on Duty. For know that I'll remove my Myrmi-Dons, and a Fig for all your Army.

ith

You

You may be gone, the King reply'd, I still have Numbers on my side. Nor shall I want my just respect, Altho' you treat me with neglect. I'm valu'd moft by Jupiter; And fince you with your absence jeer, Troop off with all your stubborn Crew; I readily will 'bid y'adieu. Think you I value ought you mutter? To shew my slight of what you utter, I'll tell you what, my Friend Achilles, To your fair Miss my Heart and Will is. I must, dear Heart, enjoy your Doxy, And (if you mutter at it) box ye. This b'ing too much for Man to bear Made gruff Achilles stamp and stare. What should he do in this Quandary? So wond'roufly his Passions vary. But out he drew his Ponyard quickly, Thought he. Odsbodlikins I'll tickle ye. And he had don't, had not the Goddess Minerva clapt him on his Boddice. Our Knight aftonish'd at her Posture, Fell straitway to his Pater Noster. Making fine Bows (to shew his breeding,) Madam, quoth he, - and then proceeding, Is it to view th'Affronts I bear. That unexpected you are here?

But

B

F

A

F

T

Y

B

H

I

I

F

But fure I am, I shall not long Forbear to vindicate my wrong. Quoth she, I'm come to reconcile, And to prevent a bloody broil. Juno can't bear to fee your Rapiers; The fight on't puts her in the Vapours. You've leave to battel it in words, But by no means make use of Swords. He'll thank you, Ma'm, for the concession, Answer'd Achilles in a Passion; Did I not honour you profoundly, I vow I'd thrash this Mock-King foundly. But fince 'tis yours, and Heav'ns defire. Vanish Toledo, and retire. His Sword being sheath'd, but not his spite, Minerva vanisht out of Sight. Then he began to tieze the King, Thou Sot, thou Monkey, worthless Thing, To whom a Battle is a purge: Prithee, pretend not me to urge. Why, Man, thou canst not bear the fight Of Blood and Wounds, much less dare fight. And thou pretend to alienating A Soldier's right! pray hold thy prating. See! by this Truncheon I do swear, (Which tho' no Branches now it bear, They being lopt off for the nonce To make it fit to batter Bones.

But

By this I fwear, you'll much repent My absence, when you see th'Event. Helfor will oft his rage repeat, Hearing the News of my retreat. With fury then you'll fret, and foam, For having fent me packing Home. Which faid, he flung his Truncheon down; Atreides strait began to frown. But up stood Nestor on a sudden, Who for an hoarfe voice had a good one, Who by the dint of nice Harangue Could make one drown ones felf, or hang. How old d'ye think he was? Why truly He was Three Hundred Years old full nigh. When he began this fine Oration So full and pregnant with perfwasion: Good Gods! who would be fuch a Fool, To be the Trojans ridicule? How will they laugh at us, and tither, To see our Chiefs knock Heads together? Come, tho' I'm Old, take my Advice, And shew, 'tis in you to be Wise. You'r both my Juniors, pray submit, Juniors in Age, and eke in Wit. Know, that I've had to do with Men, The One of which of you'd make Ten: Gigantick Blades, whose very Name Would burft the scanty cheeks of Fame.

There-

Therefore comply, let discord cease, Use War abroad, at home use Peace. I give you thanks, most Noble Donzel, Reply'd the King, for your good Counfel. But this Achilles is fo Stout. He is for beating us about. He thinks, that we must all comply With hum'rous incivility. If fove took pains to make him bold. He took much more to teach him Scold. But then Achilles took him short, And gave in answer this Retort: May I become a Shrimp, a Villain, And damn'd deceit and Treach'ry deal in, If I your Orders e'er obey. No more o'er me extend your Sway; My felf I shall not so demean, To Fifticuff it for the Quean: But yet be cautious in that point, Or some body, I vow, I'll 'noint. Soon as the dumpish King commanded, The doughty Council strait disbanded. The fierce Pelides, so puissant, Went with Patroclus unto his Tent, And Agamemnon had regard To get an Hecatomb prepar'd. The Bulls and Goats in folemn Wife Made up th' unwilling Sacrifice.

There-

Roaft

Roast Beef and Vinegar he caters. At which the hungry God's Mouth waters. But Agamemnon's Heart was fuch. He must revive the former Grutch : He call'd to Bailiffs near at Hand. And this he gave 'em in Command: My Blood against Achilles rifes; Go to his Tent, aud fetch me Brifeis. Whom if he does not quick furrender. I'll force from him the Female Gender. They heard, and having faid, God fave ye, They bent their course unto the Navy: Where dire Achilles in his rancour Had separately cast his Anchor: Whom when they faw, their Hearts went pit pat. And what to fay they could not hit at. Achilles from the Mizzen Mast Perceiving them most forely dash'd, Baul'd out, I know you, therefore come on, And flout Achilles bravely Summon. Ne'er hang your Arfes for the Matter, But thrust 'em forward; 'tis much better. If Agamemnon fend you trotting, I can forgive his Bums, but not him. So said, he did his Whiskers twirl, And cry'd, Patroclus, fetch the Girl. 'Tis bootless to use Controversy. Therefore refign her to their Mercy.

But by my Arms, and Heart of Oak,
I shall find time to make 'em smoak.
And thereupon his Friend Patroelo,
To please his Master, as most folk do,
Lugg'd out the Wench. The Bums grown bolder
Clap'd her most tightly on the Shoulder.
Away they lugg'd and tugg'd her sobbing;
Who never minded all her throbbing.
But this sad accident produces
The opening of Achilles Sluces;
Who cry'd and roar'd like any Noddy;
Consol'd he would be by no Body.
Still for that Oyster-whore his Mother
He bawl'd, and made an heavy pother:

O! Mother, in a fatal Minute
I fure was born, the Devil's in it.
Behold the fad, th' unlucky Crisis,
That robs me of my charming Briseis.
With that she leaps out of the Bilbo's,
And comes and tickles him at th' Elbows.
My Son, says she, whence all these Cries?
What grieves you? Why these blubber'd Eyes?
Ah! Quoth the Knight, in dismal ditty,
As if you did not know; that's pretty.
If you have Interest above,
And can prevail with Father Fove,
Use all your dear engaging Tricks,
Stroak down his Beard and such like freaks.

B

Beg

But

Beg him to aid the Cause of Priam; No more his Adversary I am. The Greeks will speedily embark it, And bring their Hogs to a fine Market. His Mother lovingly reply'd, Ah! Son, ill Fortune's on your fide. Altho' our Days are wondrous short, Fate with our Misery makes Sport. But fince the Greeks do so regard ye, Leave them in perillous Teopardy. Nor give 'em any more affiftance, But keep 'em off at a due distance. As fure, as you're on me begot, I'll speak to Fove of - you know what: Who now indeed is gone a raking, With Blackamoors a Merry-making. Soon as the Revels are once over, The trufty Secret I'll discover. I'll come again, sooner or later; And strait she vanish'd under Water. Ulysses welcom'd Chryses Eyes With a good fat burnt Sacrifice. And glad he was to fee his Daughter In the Retinue coming after; Whom, when presented by Ulysses, He almost smother'd with his Kisses. But having once gin over Kiffing, Upon the Victuals he crav'd Bleffing:

" O! thou Apollo! light Divine!

" Upon us now benignly shine,

" And fince I've kis'd my Chryfeis Cheeks,

" Avert the Plague that gauls the Greeks.

Apollo heard; and they fharp fet.

Fell heartily upon the Meat.

And without Ceremony, or Sitting,

When they begun, there was old eating.

The Wine strait flew about like Mad,

And made their dry Souls wondrous glad.

Then you might hear the Madcaps hollow,

A glorious catch upon Apollo.

But when their Guts were almost crack'd,

The Victuals gone, away they pack'd.

But now let's turn our Eyes upon

Achilles, Gammer Thetis Son;

Who (you must know) was in the dumps,

And could fight Gyants to the Stumps.

A Fortnight ended, in the Morning

His Mother punctual to her warning,

Went to Olympus on her Errand,

And finding Fove, took him by's bare Hand,

Gave him a hearty loving squeeze,

Then thus began the God to teaze:

If e'er I've pleas'd in Word or Deed,

May now my just Request succeed.

Revenge the flight my Son endures

By the vile Greeks, those Sons of Whores.

May they repent they've been so aufith. Let Trojan's drub 'em all, like Stockfift. The Thunder-thumping Jove fill mute, The Baggage thus held on her Suit: Nay, promise that you will comply; I cannot bear you should deny: Tho' I'm unworthy of Preferment. Grant this, and I'm your humble Servant. Then thus reply'd the God of Thunder, Indeed, my Child, I can't but wonder, You'll bring me in a Noofe, fince you know, I needs must get the hate of Juno. And troth that is but grating Mufick. Which for Diversion there are few feek. But hush - if Juno over-hear us. Better the Fiends of Hell were near us. Slyly this Boon I'll grant (take notice) 'Tis Death t' act openly, you know 'tis. Know by this awful Nod, I heed you, This Nod that makes low Mortals giddy. Which faid, he gave the folemn Motion, And Thetis vanish'd with the Notion.

Yet not so secret their caballing Was carry'd on, but Juno rallying Lame up to Jove, interrogating What he, and Thetis, were a prating. I must (it seems) know nothing not I Of what the filly Hoity-toity;

Thetis

Thetis has now been disemboguing. I wish to God there be no roguing. Why Wife, fays Fove, cannot I speak, But you, Pox on you, must so squeak? Had you but Grace, you'd be supposing, -You ought not thus to thrust your Nose in." What I resolve, shall secret be, For none can baffle Jove's Decree. Well, quoth the Thunderer's scolding Wife. I know the Secret on my Life : And well wift, what that Oyfter Whore Was Begging on her Bastard's score: That that eternal Huff-bluff Eully Might maul the trufty Greeks; and will ye? Quoth Jove, I know you plaguy jealous, And of your Humours none need tell us. But if you are so damn'd uncivil. By Nod, I'll kick you to the Devil. You may perhaps think it an hard Cafe; But all the Gods can't fave your Carcafe.

Thus ended the Divine Dispute,
The only way to make her Mute.
It rais'd a Hubbub great in Heaven,
That things should go at Six and Seven:
And Vulcan to clear up the Matter,
Set up himself as Moderator:
And thus bespoke the wrangling Goddess:
Mother, I vow, it is an odd case,

B

A thing so vile, it has no Prefident, That you, who in high Heav'n are Resident. Should Scold, and squabble bout a Mortal, And put his Lordship out of Sorts all. Besides, this Point we're all agreed in; What e'er you think, 'tis damn'd ill Breeding, To vex great Jove, and make him hector, And fright us so, we spill our Nectar. Kifs, and be Friends; no more recoiling: This, Mother, to your reconciling. With that he took a potent Jug. And ftrait advanc'd it to his Plug. Mother, says he, be wife, and trust one; Bring not upon us a Combustion. Five's damn'd unlucky in a Passion, As you'll perceive by my Relation: And fure I am, I pay dear for't here : You fee my Legs not like a Courtier: Legs which were once as strait, and proper, As e'er were fastned to a Crupper. Being born with a damn'd hatchet Face, Unworthy of this lovely Place : Fove on a time in a cuift Banter Took me by th' Leg, and gave me a Canter O'er Heaven's high Walls: May I die quickly, If I want tumbling perpendickly For Three long Days; (pray do not giggle) I sprain'd Two Legs - but not my middle.

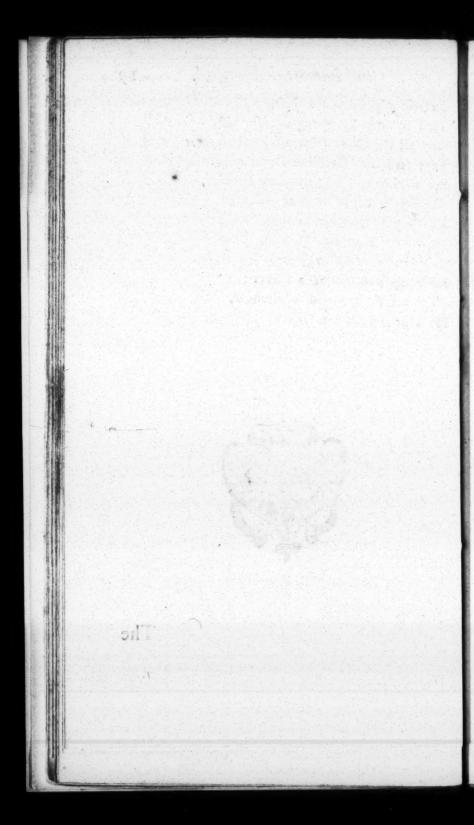
Funo

Juno so giggl'd at the Jeft,
That by loud Laughing out she pist.
And all the Gods with mickle Laughter
Kept tithering for Nine Hours after.
But as they tickled thus their Fancies,
The Night began to make advances;
The Night, that healer up of Strife,
The truest Friend to Man and Wife.
And so it prov'd, for Jove gave over
His Anger, to become a Lover:
Now merrily prepared to Thunder,
He went to Bed, his Wife knock'd under.



Tuno

The





The Second

Book of HOMER.

The Argument.

Attides tells the Greeks his Vision,
Which flatter'd him with War's decision.
The Temper of his Men to try
He is for going back to Phtie:
Which pleas'd him well, but yet (God wet)
He would not let them budge a jot.
Thersytes, uglier than the Devil,
Proves in the Army too uncivil;
Ulysses brings him a notch lower,
And almost whips him at the Shore.
Before they enter upon War,
They call up Names, to know who's there.

B . 5 5

Though 5



Hough Mortals were asleep, and snorting, Fove could not slumber after sporting: Not that his Mind was set agog To play the whole Night at Leap-frog:

But, as he rowls about, his Pate is Ta'en up with what he promis'd Thetis About her Son; who had been urging Severe Revenge for loss of Virgin. Jove having pledg'd his Troth and Plight T' avenge th' ill usage of the Knight. Therefore he thought it a good fetch To fend Atrides a damn'd Bitch, As e'er put Hand or Thumb to Diftaff, Call'd Sleep; whom knocking up with Bedstaff, Begon, said he, you * plaguy Whore, And trip it to the Græcian Shore. There Agamemnon's Hammock fearch, Who's now afleep, and fast as Church; Creep under him, and in his Ear In Whifper's tell what now you hear:

- " Arise, thou Man of War, get up,
- " And in Battalia form thy Troop;
- " For Troy you'll take, as fure as Gun ;
- ... No sooner set upon, but won.
- "The Gods fo voted in Debate,
- " And now draws near the Trojans Fate.

ng,

g:

g:

No

No sooner spoke, but in a trice The Phantom thro' the Welkin flies, And coming quick old Neftor's Shape in T' Atrides Bed fide, found him napping. This grave appearance of old Neftor Pleas'd him much more than that of Prestor John, and for why? The Reason's plain; Because he never knew the Man. Thus spoke the Shape, enough to damp one: Awake, thou great Heroick Champion, Much Sleep mould never close the Eyes Of Warriers, who are Stout and Wife. The Cares of Monarchs ruling o'er Others, should never let 'em Snore, Hear me the Meffenger of Jove. Sending this Message with his Love: " Arise, thou Man of War, get up,

But let not what I now discover † Go in at one Ear, out at t'other.

[&]quot; And in Battalia form thy Troop;

[&]quot; For Troy you'll take, as fure as Gun,

[&]quot; No sooner set upon but won.

[&]quot; The Gods fo voted in Debate,

[&]quot; And now draws near the Trojans Fate:

Aigeiste _____ ama où añou ex opesi, undé or miss.

So faid, she went, and did not tarry, And left him in a fad Quandary, Thinking on what had Neftor's Shape on, And of fine things, never to happen. He did not doubt at all, not he, To take Troy Town, as fure as Day: Too shallow the Design to search, That Jove would leave him in the Lurch. Shaking his Ears, he shook old Lawrence From off his Back, and said, Get far hence. So rub'd his Eyes, 'till they were fore, And then came thundring on the Floor: And having curry'd all his itches, He quickly truffes up his Breeches, Whips on his Doublet, and a * new Coat. (For ought I know it was a blue Coat); Which then, as foon as he had done, They fay, that he put on his Shoon. His buff Belt o'er his Shoulders pendant He hung, with a flout Sword at th' end on't Then took his Grandfather's old Cane, And trudg'd it to the Ships amain. Aurora, now with rofy Cheeks Brought Day to Jove and to the Greeks.

^{* —} Ev sue XiAsa.

When he the Cryer gave a Shilling To call the † bushy Chieftains all in : Who had no fooner heard the Song, But they came crowding in ding-dong. And when he found there none was miffing, He gravely spoke to 'em a this'n: My fighting Friends, I must aver it, I had a Vision last Night ver late; Which came in Neftor's Shape and Size, And through the Nose spoke on this wife: And canft thou Sleep, thou Son of * Jacky? Is't possible thy Cares should rock thee So fast asleep? Come, come, 'tis trifling For you to Sleep of all Men living, I am the Messenger of Fove, Who fends by me, this, and his Love:

" He orders that you ftrait get up,

" And in Battalia form your Troop;

" For Troy you'll take, as fure as Gun,.

"No fooner fet upon, but won.

" The Gods fo voted in Debate,

"And now draws near the Trojans Fate.
So said, the Phantom made its exit,
And left me very fore perplexed.

hen

^{† —} Карпионовита Azaris.

^{*} ___ це Латовор і пповацою;

Now let us think of Sword and Gauntlet. But ftay - I'll tell you how I'll handl' it; It will do rarely by this Light; We'll give it out we are for Flight: Then this Advantage will accrue t' us, To know who are, and are not true t' us. But carry not the Jest too far, Lest we thereby our Projects mar. I'd have you further their abiding, For, if they flinch back, wo betide 'em. Atrides having spoke a while thus, Up stood old Neftor, King of Pylus; Who always counted was a Wife-man. Or else the Country much belies him. My Friends, fays he, had any Rafcal, Besides the King, took us to task all, And told us this same paultry Riddle, That came exactly in the middle Of Night - What Front of Brass, or Copper, Could boldly trump up fuch a Whopper? But fince the King with Wits about him Does say 'tis true, let's fight it out then. They all got up, he ending thus, For all the World, like Bees, hum buz, When some body affronts their Captain, And on the Buttocks bare has rap'd him; So they rife, founding in a Cluster, And make a lamentable dust here.

The

The Beldam Earth groan'd with the load Of all their Weight, so thick they trod. It hap'ned here, as in fuch Cases, They quarrell'd about chufing Places. Then Cryers Nine, with Voice like Stentor, Baul'd out and ask'd 'em what they meant, or If they'd not hold their Tongues, by th' States They swore, that they wou'd break their Pates. All ceasing then to shove and hunche, Atrides strait rose up with's Trunche--On, which was made by dexterous Black--Smith. If its Pedigree you afk, 'Tis this. Vulcan, the Smith to Saturn, To great Jove gave it to serve a turn: Fove Hermes gave it, that Conniver, Who Pelops left it the Horse-driver. Now Pelops fold it for a Caftor To Atreus the Tun-belly'd Pastor, Who dying left it to Thyestes, The Goat-herd; he (in troth no jest 'tis), It to Atrides did deliver For him, and eke his Heirs for ever-This is the Truncheon's Pedigree; Now, what Atrides spake, let's see: My trufty Friends, and Sons of Mars, Fove now begins to hang an Arfe: Who tho' he promis'd once his Thunder, To knock down Troy, he now knocks under:

The

Some

Some Maggot working in his Brain. He orders us to Sea again. And yet there's none, that dares dispute wi'm. His potent Thunder will confute him. But fince we've loft fo many tall Lads. And now to flinch, in wicked Ballads Our Sons will curse us in all Weathers. And Rhyme us to the Dev'l with Withers, Since we have been at fo much Expence To gain a Town, and not get Six-pence. Alas! Nine Years we've been Entrenching, By Jove, much better w'ed been Wenching. Our tackle now begins to moulder, And every Day it ftill grows older: So are our Wives, who now grow stale, And for a Tester turn up tail: We must expect they have been jerk'd, They can't live long unless they're firk'd. Therefore, fays King Atrides cogging, Let's now hoift up Sail, and be jogging. This faid, it caus'd a ftrong Commotion I'th' Mob, who fwallow'd down the Potion. This News their Joy and Courage rouzes, To think they now should see their Blouzes. With Noise they rumbled Merriment, And jovially away they went. Juft fo th' Icarian Billows roar, By adverse Tempests tumbled o'er.

So Zephyrs ruftle on the ridge, And middle of a Quick-fer Hedge. Each Captain now repairs to's Lighter, To mend old Cracks, and make it tighter, Stopping up Holes upwards and downwards, To make it fit to bear him homewards. As they went on in fober fadness. Juno ev'n bit her Lips for Madness : And thus she to her Daughter Pallas. Spoke, as I now shall tell ye: Alas! What pity 'tis, the noble Græcians, Both Common Soldiers and Patricians, Loofe now their Glory, and their Charges, By fneaking homewards in their Barges! Leaving behind 'em Captive Helen. Make halt, or else they'll be a Mile on Their way to Greece; run with quick pace, And put a stop to all their haste. Inspire, infuse into 'em Courage, To exercise 'gainst Trojans more Rage. This faid, as foon as the was able, She came among the Mast and Cable. Finding Ulysses, who was moping On top of Deck, the thus bespoke him: Thou gen'rous Son of good Laertes, And is it possible thy Heart is So ne'er thy Heels, thou must discover Thy Cowardise by giving over?

And

And leave the Glory of being Victor Unto the Trojans and to Hedor? For Shame, my Lad, now you are well in. How can you tamely yield up Helen? Helen the Beauty, on whose score Thousands of Greeks have dy'd in Gore? Call up your Courage, and your Pikemen. And order 'em to ftand to't like Men. In Smooth, yet strong Poetick Rapture, Urge 'em to fight to the last Chapter. So said, he knew her vocal Treble, And ran as fast as he was able, Throwing his Cloak off in fuch Fury. As shew'd his quickness, I'll assure ye: His Cloak ta'en up by Eurybates, Who follow'd him, scarce at the rate, as His Mafter ran, who with long ftri-des Hap'ned to meet with King Atrides; Of whom his Truncheon strait he borrow'd, And having gone with him 'bout two Rood, He all the Captains in his Ramble Saluted thus with this Preamble: My Heart of Oak, be not untoward, Nor manifest your self a Coward; For you will much repent on't one Day, When you will know Atrides funn'd ye. Why, mun, I'm let into the Plot; It is to try what Heart you've got.

And to trudge home again whose Vote is, Wo be to him, who in his Coat is! He had almost as well be under The crash of Jupiter's dire Thunder. But when he heard any o'th' Rabble About returning homewards squabble, Then would he wrap 'em on the Pate, And thus feverely would debate: Why how now, Buff, and what's the clutter? What's here to do? What is't you muster? You'd best be mute, or chuse you, whether You'll have your Neck and Heels together. Must you be Vap'ring here, you lounzy Tatterdemallion? Cod I'll trounce ve. And how is it you keep a Coil here? What! are you turning a Wat Tyler! To bring us all upon the Level? You had as good bring in the Devil. You know not you were born to stoop. Pretend to Rule? Marry come up. I'm fure you have not done the Task yet, Can shew that you deserve your Musket. After this manner Domineering He kept the Army all from veering. And now it was they kept a bauling A fecond time, to call 'em all in.

and

* Such

* Such Noise the Ocean, when turn'd Royster, Makes, while it throws up many an Oyster. And when they were in Council fitting, Solemn, and Grave, like Quaker's Meeting; Up rifes strait a gifted Brother, The Bull and Mouth han't fuch another: His Heathenish Name was call'd Therfytes, And now I'll tell you who this Wight is: He's always an eternal Rattle, Will never flinch at Verbal Battle. He ne'er in Napkin hides his Talent; For ev'n + Kings know't, he is a Gallant. And when-fo-e'er he once begins, Beslaves th' Ungodly for their Sins. And screams so loud aided by th' Spirit. That three Miles distant you may hear it: His clumfy Limbs, and awkard Shape, Make him appear a very Ape. He had a whisking Hunch his Back on, So big, that you may hang your Hat on, And when-fo-e'er he takes his Text, His Nose he turns up Circumflext. His Shoulders rounder still and rounder, And with a splay Mouth, like a Flounder.

^{*} Ήχῶ, ώς ὅτε κῦμα πολυφλοίσβοιο θαλάωτης. $\frac{1}{1}$ ειζέμθαι βαπλεῦσην.

His * Head aspiring in such State, You'd think he wore a high-crown'd Hat. † Limps with difforted Joints, and squinting He looks Nine ways all in a twinkling. * The Hairs of's Beard kept at a distance, To trim 'em needed no affistance. His Cheeks all fhrivell'd are, and thin, A very Razor is his Chin. Sure Nature made him for a Jest, And gave him spite enough t' infest The toping Greeks. The fage Ulyffes His Rage and Bauling never miffes. Against the King his plaguy Satyr Ne'er fail'd to find sufficient Matter. And thus he roar'd aloud, that they mout Hear him to Hell at top of Gamut: † Why King, and canft thou be uneafy? What, in the Devils Name, will please you? Have you not in your Tabernacle Choice Whores, of whom you may partake all? Nay, there's not one in all our Trenches, S'unconscionable for the Wenches.

^{* -} ἀυταρ υπερθε

Φοξὸς ἔἰω Κεφαλιώ

† Φολκὸς ἔἰω, χωλὸς δ' ἔτερον πόθε

* ↓ ἐδιὰ δ' ἐπενήνοθε λάχνη.

† ὑξέα κεκλημός

We ne'er take Captive Trojan's Daughter, But your Mouth Waters to be at her. If any she is found to * straggle. You whip her up in your Seragle. Fye! 'tis a shame you set a Camp full A finning by your bad Example: Who have so carry'd on the Matter. They are become as weak as Water. So much they now unlike are to Men, They are as useless as our + Women. 'Tis time they fend their Calves to Grass. And live no longer at this pals. They foon will want Boots that are fit Upon their Cat-stick Legs to fet. We never shall forget the Diffress Achilles fuffer'd for his Miftres; Haul'd away by Bum-bailiffs raptim; Were I as he, I should have flap'd 'em.

Ulysses in a mighty Passion, Seeing him blunt in Application, Made him give o'er at a short warning, Who else had held it out 'till Morning.

Thou

^{* — ΄} ἐνα μίσχαι ἐν φιλότητι

Ήν τ' ἀυτὸς ἀπονόσφι κατίχαι; —

'Αχάϊδες, ἐκ ἔτ' 'Αχαιοὶ.

Thou Jackanapes, said he, thou Monkey, The King has reason much to thank ye, That with his Vices dar'ft alarm one. And maul him in long-winded Sermon. Thou scurrilous, and chatt'ring Attick, Thou Oliver, thou curs'd Fanatick, That canft fo boldly cant, and whine-o 'Gainft him, who's King Jure Divino, And with his lawful Subjects tamper, To make 'em from Allegiance scamper. Thou Knight of the ill-favour'd Face. Open again that Mouth of Brass, And may my Head drop off my Shoulder, Which quite would spoil me for a Soldier; And may Telemachus, my darling, Tell me, his Mother has been parlying With Fops, to feague her who endeavour, If, Rogue, I brush not up thy Beavor. † I'll ftrip thee of thy Shirt, I fack, And on thy bare Ribs will so thwack, A good Cart-whip shall scourge thy Back Down Addle-hill to Puddle-dock, * 'Till you cry, good Ulyffes, knock.

3

Thou

^{*} ____ Dod's ind vies donor.

As earnest, strait Ulysses hops. And gives him a damn'd doule o'th' chops; Which made him fob, and baul, and Whine, Like a predestinated Swine. For Grief between his Teeth he jabber'd. And Snot, and Rheum he vilely flabber'd. But when he cou'd find no relieving, He wip'd his Eyes, and Nofe, his Sleeve in. It made 'em wonderful good Pastime To fee Laertes Son thus baft him. And thus they spoke their Satisfaction Noble Ulysses in this Action Has prov'd a worthy Fellow truly In drubbing the old Quack so bluely, Sure we shall have no more in Pickle The fcur'lous Dregs of Conventicle, No more Lampoons on Monarchy, And Flourishes on Anarchy, 1011 thus So joak'd the merry Greeks Protervi, And 'mong the reft there flood Mineroa, Drefs'd up fo arch, you cou'd not tell, Man, But that she was a very * Bell-man; Dress'd all in Red, with turn'd up Eyes, O yes, O yes, O yes, fhe cries,

Bidbadon Kneum, Zwady nady drajes.

To introduce cunning Ulyffes, Going to speak, and whose Speech this is: Most Noble King, your Subjects strive To make you the worst Fool alive. For the' they promifed you fair, To help you in the toil of War At Argos, where's good Prog for Horses, + Yet now their Promise of no force is: Nor think they they're oblig'd to stand to't. Altho' Nine Years they've put their Hand to't. * They cry like Children, or a Widow, To be fent home without much ado. But yet, if on the Case we muse, They're not so much without excuse. For many a one, who in a Lighter Is carrying Coals, if it grows Night, e'er He can get home, while dreadful Thunder Threatens to rend the Bark afunder, And, if there chance to come a Wave in, And from the Veffel almost lave him. In piteous tone you hear him roar, Dear Wife, I ne'er shall fee thee more. What just Excuses then have you here, Who've ferv'd a Prentiship and Two Year,

ANNINGER PO OF MEST TO SUBJECT OF THE POLICE OF THE POLIC

Working with formidable Blade. Yet are not Masters of your Trade ? But yet, my Lads, let's not despair, We'll not return, fince come thus far. How we like Fools shall look, when Nonplust We go without our Work accomplish'd. Let's longer stay, my bushy strong-locks, To see if Calcas be i'th' wrong Box. You may remember, Sirs, the Omen That hap'ned at the Altar to Men, And interrupted their Devotion, When a fierce Dragon in quick Motion Flew up the Tree, as quick as Arrow, To seize the Nest of an old Sparrow: This fiery Serpent, fadly histing, Gorged down Eight young - for Eight were missing. The * old one made the Ninth; for all that The ravenous Beaft her Quarters call'd at. And in the twinkling of a Broom-stick Made no more of her, than a Drum-stick. We stood, and trembled at the Monster, And none the meaning on't could confter, 'Till Chalcas, being in the middle, Got up, and thus explain'd the Riddle:

^{· —} बेक्बेट धर्ममान देवर्तमा मेंग्र, में उन्नंदर उन्मायतः

[.] Since

" Since Eight the Monfter did devour,

With cruel Teeth, and eke one more

" Which then made Nine, fo I aver,

" That you'll exactly be Nine Year,

" Before you'll win, by Siege, Troy Town,

" But on the Tenth you'll bring it down,

Thus far the Prophet's in the right;

We have but one Year more, let's try't,

Accurst be he that it deny'th,

We've had Nine Years, let's have the Tyth.

When he had spoke the Sentence out,

They Epilogu'd it with a shout.

Ming.

Since

Then flood up Nestor, that old Stager,

And spoke, as the 'rwere for a Wager:

May I be hang'd, if in my Conscience

I ever hear'd such cursed Non-sense.

† You talk like little Boys, or Lasses,

That know no more of War, than Asses. Shall we in th' Execution faulter

Shall we in the Execution faulter

Of that, we swore to at the Altar?

And wound our Consciences by Perjury.

Not to be cur'd by Art of Surgery?

We can in no wife find Expedients

To free us from our fworn Obedience.

Until

^{† ——} ii j musiv čoukėres appedade Numazous, ois ere meker nokemina eppa.

Until full Ten Years first are ended, And then 'tis time to be dishanded. Therefore, O King, you may, by'r Lady, Venture to Rule a Year, and a Day. If there be any not submitting, They shall be trounc'd for't, as 'tis fitting. I'm fure, Jove gave us a good Omen In our Way hither on the Common, When his bright Lightning kift our Faces: Therefore we now will mend our paces, And fcorn now to be homewards flealing, Before we have recovered Helen. Reftored her to her Husband's House. * And niggled every Trojan Spouse. I hope by George, we shall the Luck hold For every one to make a Cuckold. If any are for homewards fneaking, Before that glorious undertaking, Let him but shew his Face, and Zoons I'll punish him with loss of Stones, My King, I give you this advice, Which you will follow, if you'r Wife. Sort all your Men in feveral Clufters. For eafiness to him that Muffers.

^{*} Το μή της σείν επειχέδω οίκον δε νέεδζ, Πείν πνα παρ' Τεφων άλοχφ κατακοιμηθίδας, Τίσαδζ δ' Έλονης δριμματά τε, ςυναχάς τε

We

You'll know, what Captain then, or Cornet, Will prove a lazy Drone, or Hornet; And who's most eager for the Battle, And whose Teeth in his Mouth do rattle. You then will know, by the Lord Harry, What is the Cause, if we Miscarry: Whether for Jove's Indisposition To help, or want of Ammunition.

He having done, the King made Answer; I must protest, my noble Grandsir, So much I like what you relate here, A Lawyer's Clerk could not prate better. † I would to Pallas, Jove, Apollo, I had but Ten could hoop and hollow At this pure rate, I should not doubt Out of Trey Town to roar 'em out. I'm vext, that Jove should intermeddle, And make me with Achilles squabble. And now, when I think on't demurely, I much was in the wrong most furely To take his Wench, but if we ever Our Horses chance to set together, We'll not, like Fools, fall out again, But put the Trojans out of Pain.

[†] Αὶ το Ζεῦ τε πάτερ, κὰ `Αθίωαίκ, κὰ ᾿Απόλλον, Τοιδτοι δέκα μοι, Τῷ κε τάχ ἀμυσειε πόλις Πειάμοιο ἀνακίΘ.

42 - HOMER's Iliads

We now will go, and take our Suppers ; Then Wo betide the Trojan Cruppers. Sharpen the Sword, and Battle-ax. That we may nicely shave their Backs. * You, Gentlemen Dragoons, take care: To get your Horses Provender. And you that in your Chariots Murder. See to't, that all things be in order : That we all Day our Swords may use. And nothing, but the Night, cause Truce. t We, and our Horses, largely Sweating, Shall shew the Rage we use in beating. Let me but fee the Man, who's wishing To be in the Encounter missing, And I will cause his Pluck, and Lights. To be a Feast for Dogs and Kites.

Thus ending, they huzza'd the King.
And made the ecchoing Shore to ring.

Just so the North Wind 'gainst a Rock.

Dashes the Waves with horrid shock.

They scatt'ring, each repairs to's Skiff,

And there some Eat, some Drink, some Whis: *

^{*} E บ โร กร ใส สอเอเช ริตัสของ ชื่าน ผินบสอริยอกง.

^{† &#}x27;Ιδρώσει μόν τευ τελαμών άμφὶ εήθεσοιν 'Ιδιώσει δε μόν ιππ Θ εύξουν άρμα ππάμων.

^{*} Kanviniv Te XI xxidas -

So merrily they quaff'd, no wonder,
If many an honest Cock knock'd under.
There you might see one saying Grace
Over his Dish, and Hat o'er Face,
Begging Fove with him would compound,
Bring him from Battle safe and sound.

The King himfelf (as I am told) † Gave a fat Heifer, Five Years old, To Jupiter; 'twas fweet, as Pork. He and his Knights strait fall to Work; Old Nestor, and Idomeneus, And eke the Son of Runt Tydeiis, Stout Ajax, and his stouter Brother, And fly Ulysses made another. Then there were Seven, but yet because There might be Eight, came Menclaus. * They all fat round the Rump of Beef, And Agamemnon, being chief, Did consecrate (as he was able) The Meat, and Knights of the round Table : " O! Jove, that makest Tempests fly, " And liv'st above Ten Story high,

[†] Αὐτὰς ὁ βεν ἰές ἀσεν ἄναξ ἀνδρῶν ᾿Αραμέμιων Πίονα πενταέτηρον

^{*} มิชิง ว่า ฉองรู้ท์ของใจ ----

- " † Let not Apollo dout his Flambeau,
- " Before I give Heltor a damn'd blow.
- " And cut in two his Coat of Mail,
- " And make him, and his Friends, turn tail.
- " Then let us enter Priam's Palace,
- " And fend him, and his Sons, to th' Gallows.
 But Fove at this confounded Pray'r,
 Turned the deaf fide of his Ear.

Now they fall to it in a Passion, And cut, and mangle it, and hash on, And tear the Flesh on't, enough to make One spew; it would so turn ones Stomach. So have I feen in private Acad-- I'my the Sophs to flash, and hack it. And when the Noise was o'er, I'll pledge ye, Up Neftor gravely stands fo fage he: Then to the King in Warlike tone; Now we have finish'd, let's be gone, And meet the Enemy in Battle. But first let Drums and Trumpets rattle, To put us all in fuch a plight, We may be even mad to fight. Then you might hear a warlike din, That made 'em all come rumbling in: And ftaring Pallas 'mong the reft, Who had a Buckler of the beft.

[†] Min weiv en nexion swau --

With Brass Studs decking it all round,
I warrant ye, it cost Five Pound.
With this she shoves 'em on to Battle,
Like so many stout Herd of Cattle:

And gives 'em such an itch of sighting,
That they wou'd now take more delight in
Bubbling the Trojans of their Lives,
Then they would take to k—— their Wives.

Now in bright Armour they move on, † So bright that it put out the Sun:
Their Number equal to the Sands,
* Outvying Flocks of Geese, or Swans.
You never saw inside, and outward,
So many Pismires in a Cow-turd.

Atrides heard of all this rout,
With deadly courage fac'd about.
Just so a Bull with swinging Horns
Sticks Arse in Hedge, and Danger scorns.

But now, ye Rampant Muses, now I would proceed, but know not how, To tell the Name of ev'ry Prince, That flood before Troy Town long since.

C

With

Had

^{* ———} ἐν ϳ ڪἔν Φ ἄρσεν ἐχώς ε
Καρδίη ἄλημτον πολεμίζειν, ἦδὲ μα χρώς.

† Αἰγλη παμφανόωσα δι αἰθέρες ἐξανὸν ἴκε.

Σθυεα πολλά
Χίωῶν, ἤ Κύμιων ——

HOMER's Iliads

46

Had I Brass Mouth, Ten Clappers in't,
A Voice of Thunder, Heart of Flimt,
I could not tell ye in parade,
Their damn'd hard Names, without your Aid.

Hiatus in Manufcripto terq; quaterq; deffendus.



The



The Third Book of HOMER.

The Argument.

Toung Alexander, that Jackstraw,
Does boldly challenge Menelau.
He'd pay'd too dear for the Bravado,
And lest his Life without more ado;
Had not kind Venus in a mist
Convey'd the Hero, where she list.
And where d'ye think she him convey'd?
But into a most stately Bed:
Where he perform'd (as I'll relate here)
A Duel of another Nature.

The

NOW



OW all are for the Fight accouter'd, Well fortify'd infide, and outward. With shocking Sound, and horrid Noise, Come thundring on the Trojan Boys.

With fuch a Noise (as Stories tell us)

* The Cranes furround those little Fellows,
Call'd Pigmies, worsting 'em in Fight:
Presto, be gone, they'r out of sight.

The Greeks with filence all proceed,
Prepar'd to do the bloody Deed.
In treading fuch a dust they made,
They might be said to walk in Shade:
† Such darkness does a mist procure,
Which an old Shepherd can't endure,
Tho' it might please a thieving Spark,
Taking Advantage, when 'twas Dark.

They now were almost come so close, To tread upon each others Toes; Where you might see, as a Commander, O'th' Trojans side, Runt Alexander: Over his Shoulders he was clad With a strong Leopardine Plad.

I

I

I

H

T

H

T

(1

A

L So H

H

H

H

A

^{*} Ήνσε τος κλαγηλ γράνων πέλ βερνόθι τος. Ανδεάπ Πυζιαίοιπ φόνον, η κίπερ φέρεται.

Ποιμέσην κπ φίλλω, κλέπη δέ τε νυκίδε αμείνω.

Two Spears he brandish'd with his Fifts, And dar'd the Greeks t' enter the Lifts. He vap'ring thus, and domineering, Set Menelaus King a Ineering; Who brought his Troop up in Battali, Ready to fall on, or to rally. As a fierce Lyon, when sharp set, Turns himself round to spy his Meat, Is glad to entertain his Eyes With Stags, or Goats, or some such Prize. Does eafily his Stomach find, Tho' Dogs and Hunters are behind': So Menelaus pleased was To fee the Stripling vaunt, because H' an Opportunity had got To drub him well for- he knew what He quickly fprings from his Gallash To fall upon the Pimp flap-dafh. Which the trim Daftard being aware of, (I promise you) began to Sheer off: And was in a most heavy taking, Left so he should not save his Bacon. So when a Man a Serpent spies, He strait discovers his Surprise: His Cheeks turn pale, and (well-a-day!) He's e'en prepar'd to swound away. His Knees knock one against another, And much ado have to get further.

Hedor,

7

I

Y

1

1

H

I

Hedor, perceiving him turn tail, In this rough manner 'gan to rail: Thou smock fac'd, tim'rous, bastard, Knight, I I would thou ne'er hadft feen the Light: Or long hadft dy'd before thy Marriage, Rather than by this shameful carriage Bring Ignominy and Difgrace Upon your felf, and all your Race. How will the Græcians banter this. And play upon your boyish Phiz? So Feminine, unfit for Battle, They'll Christen you a Squib, a Rattle ; In that you stole a Bona Roba. And durst not justify it to day! Do you not know, whose Wife you have? The Wife of one resolv'd and brave. That Face of yours, tho' patch'd, and painted. Will stink, when with the Dust acquainted. Thou Newgate-Bird! - (Pox take this couplet) + Mayst thou for ever wear Stone-doublet. Then strait replyed Sawny the little :

Then itrait replyed Sawny the little: Why do you dress me up in Pickle? And slave, and jeer me at this rate? I had as live you broke my Pate.

^{||} Αΐθ' όρελ ές τ' άρονός τ' ξωίναι, άραμός τ' ὑπόλειζ. Τ Λάινον έωνο χιτήθα κακῶν ένεκ' δωνα έοςρας. Τho:

Tho' you've a Heart --- the Dev'l can't match it-As tough, and flout, as any Hatchet. That will make way, and boldly enter, Guided by brawny Ship-Carpenter; How dare you jeer my comely Feature, Which manifests the God's good Nature? You term my Glory, my Difgrace: Much good may do you, with hatch'd Face :: Keep in your Breath to cool your Porridge; You shall not fay, that I want Courage. Make but a spacious Ring about. And he, and I, will box it out, Let him that has the greater force, Take Nell for better, or for worfe. And to whose Lot shall fall fair Helen. Let him in Peace repair to's Dwelling. These Words of his pleas'd Hedor, more

These Words of his pleas'd Hellor, more Than any thing he spoke before; Who with his Spear stood in the middle, And did the Trojan's Courage bridle. But the unthinking Græcian Hive Pelted his Pate with Stones full drive: When Agamemnon in the Nick Cry'd out, hold, hold, pray, not so quick.

Alei राज पर्वार्थित मां बेहमण्ड केंड्र, दिला बेर महतेड्र

Contain

Contain your selves, for I conjecture, That something would be said by Hellow

They thereupon their Rage gave o'er,
And Hellor loudly thus did roar:
Hark ye, my bonny Lads, what say ye,
Ye Men of Troy, and of Achaia,
If I for once, like a Physician,
Prognosticate our Wars Decision?
And thus it is; my Brother Paris,
Whose Skin is white, and red his Hair is,
Dares Menelaus to the Combat,
To do his best when e'er the Drum beat:
And he, that has the greatest Luck here,
May take fair Nelly, and go f-k her.
Then all of us, both Greeks, and Trojans,
May go in Peace to their own Lodgings.

Here Hedor stop'd, and made a paule,
And up stood Gasser Menelaus:
Hear me, ye mighty Men of Blade,
I hug the Challenge that is made.
Since such great Numbers for your sake.
Do here their Lives, and Fortunes stake,
'Tis just, that each should spare his Neighbour,
And we each others sides belabour.
Bring me Two Lambs, one Black, one White,
To Terra, and the God of Light,
Let one of 'em a Victim prove;
While we the other give to fove.

Let

Le

To

Fo

+ 1

He

No

To

Th

Ai

He

Ur

To

To

Bu

To

W

II

La

Sh

It

W

A

Sh

Let Priam a Spectator be,
To hinder ought of Perjury.
For he himself will prove no Dastard,
† Altho' his Son's a lying Bastard.
He may prevent our future odds,
Nor suffer us to chouse the Gods.

It pleas'd the Soldiers to a Hair To think they should give over War. They strip themselves with speed all round, And throw their Weapons on the Ground. Hedor Two Trumpeters strait sent Unto Troy Town, with the Intent To bring King Priam, and the Victim: To hasten their Return, he kick'd 'em. But Agamemnon fent Talthyby To fetch the Lambs; who went Tantivy. While thus in haft they both ways buckled, Iris to Helen came white-knuckled. Laodice's fine shape, and size, She took to humour her difguise. It hap't, she Helen found within dore, Weaving Bone-lace, and near the Windore, And much of Fancy, and of Riddle, She had accomplish'd by her Needle.

^{🕇 —} दंखनं ां ऋषेरिङ ॐ्रिक्वित्रा, भ्रे वैत्राङ्गा.

^{| -} Extry Adrantiva.

But her most celebrated Piece
Was—the long Wars of Troy and Greece;
Which she had humour'd to a Wonder,
And necessary Hints writ under;
Lest one should miss in the Conjecture,
Twas under written, This is Hestor,
This is Ulysses, and This Beast
Thersytes, so of all the rest.

Thus Iris spoke; Fair Nymph, look out, See what the Armies are about, How they sling down their Pikes, and Spears, Nor lug each other by the Ears. But leave that Point to their Commanders, To Menelaus, and Alexandrus, Who are to Combat for the Prize Of your resisteless congring Eyes.

This Speech brought into Helen's Mind Things she in Greece had left behind. Now she her Husband long'd to view, Her Parents, and her Country too. The Tears came trickling from her Eyes; While she to a Balcony slies, Follow'd b' a brace of tall and slender Young Chambermaids, that did attend her; To whom came afterwards King Priam, With some grave Nobles, that did eye 'em: Old Peers, grown useles now for sighting, But still in semale Wars delighting.

They

Th

Ou

An

To

An

By

Of

Bu

W

OI

Co

Ar

Vi

W

Te

Th

So

Ti

I

A

W

O'

They by their Whiskers had been smelling. Out the fair Beauty of Queen Helen; And could not for their Blood forbear. To talk in Raptures of the Fair:

Cheap are the fultry toils of War,
And honourable ev'ry Scar,
By Soldier got in the defence
Of fuch a dazzling Excellence.
But yet, if we confult our eafe,
We ought to fend her back to Greece.

While they on this Harrangue were dwelling, Old Priam thus addresses Helen:
Come here, my Mackaroon, my Hony,
And take a view of your old Crony,
View all your Friends, and see your Cousins,
Who are together by whole dozens.
Tell me, my Girl, who's that large Fellow;
That struts along, whose Sash is yellow?
So tall he is above the rest,
They scarce can come up to his Breast.
I warrant you, a stout old Cust,
As ever travell'd under Bust.

To whom thus Helen gave an Answer; Would I had dy'd, my noble Grandsir, When Paris took me, as his Prey, O'er Hills, and Seas, and far away; Leaving behind my dearest Friends, Who almost are at their Wits ends;

ley

And

And my poor little Girl (alas!) Wants her Mamma. - But let that pass-Now to your Question, Sir; you'd know, If I can tell, who's that long Beau, That is so eminently tall? Why him they Agamemnon call. Odfo, quoth Priam, then 'tis he, A cleaver Dog, as one shall see. Among the Phrygians I have been, And not a tighter Fellow feen. I'm fure no Amazon Virago, Whole Looks would put one in an Ague, Could ever cope this Man of Strength, But would lie proftrate at his Length. Riddle-my-ree, my Girl, what's that Round-shoulder'd thing in the slouch'd Hat, That comically down and up † For all the World goes, like a Top? Sir, tho' unpromising his Visage, He is the wifeft Man of his Age, I'm fure, there not a Child in Greece is, But knows the Cunning of Ulyffes; He is as good a Politician, Believe me, Sir, as one need wish one.

T

7

T

T

B

^{† &#}x27;Αρναφ μιν έχωρε είσκω πηρεπιμάλλω.

Ay, quoth Antenor, you fay right, I knew him well by the first fight; For he it was and Menelaus. That lodged for sometime at my House; When they on Embassy were come On your account, I gave 'em room. 'Twas then I clearly understood Their Soul and Bodies Magnitude. The Cuckold had a broader Shoulder, But then Ulysses look'd the older. The first indeed was no great prater, But when he spoke, spoke to the Matter. Ulysses, when he would give Proof Of Eloquence, look'd four, and gruff, With down cast Eyes he view'd the Ground, As if to speak what there he found: But then foft melting Words would flow From his smooth Tongue, like flakes of Snow.

Tell me, what brawny Fellow's he,
Says Priamus, whom there I see,
The Græcian's Man of mickle Might?
Quoth Helen, he is Ajax hight.
And he behind him (if you see't)
Is Idomeneus, King of Crete.
And there are very many more,
Whom once I knew in days of Yore.
But by my Spouse his swinging B—ks,
I see not here Castor and Pollux,

My own dear Brothers, whom one Mother Litter'd at one time or another.

Perhaps they're now at Lacedamon,

And durft not venture to be Seamen;

Or if they're come, they're in the Lighters,

And care not to be active Fighters.

But she wist not, that Alma Tellus

Detain'd at home these lazy Fellows.

The Cryers brought the Sacrifice,
And made things ready in a trice.
But first King Priam must be call'd,
And one of 'em thus loudly baul'd:
Arise, O King, and come down hither,
Where we are all of us together.
For there's no plighting Faith, and Troth,
Unless you come, and take your Oath.
Then Priam called for his Chariot,
And gave them Orders where to carr'it.
He soon was brought unto the Ring,
And there saluted by the King,
By Menelaus and Ulysses,
With bended Knees, whose Hands he kisses.
These Caremony mangers now.

These Ceremony-mongers now Began to usher in the Vow:

They

Wi An He An

T

And

Atr

Ha An Pra

> In O Th

As If Le

> W Bu Pa

Ti Ti Be

F

M

And on the King they sprinkle Water.

Arrides a huge Knife lugg'd out,

Which was Three Inches full about;

And always stuck in Hole of Button.

He cut some Hairs from off the Mutton.

And each of all the Rulers there

Had one of 'em for his own Share.

And then he with uplisted Eyes

Pray'd with loud Voice, and on this wise:

O Jupiter! whose special Care
In Ida's seen, hear thou my Pray'r.
O Phabus, Rivers, Earth, and all,
That punish Falshood, you I call,
As Witnesses to what I say;
If Paris Menelaus slay,
Let him keep Nell; in doleful dumps
While we trudge home upon our Stumps.
But if by Menelaus might
Paris be worsted in the Fight,
Then shall the Trojans quick restore
The Wench, and put her in our Pow'r.
Beside they shall a forseit pay
For kidnapping the Lass away.

Μίσρον απάς βασιλεύση υδως έπι χρίεσε έχαιαν.

If Paris perish in the Field, And Priam should refuse to yield The Fine aforesaid, I will sight, 'Till I by force of Arms come by't.

These Words he had no sconer spoke,
But with a mighty Butchers stroak
He cleft the Lamb's Two Jaws in twain,
Who (poor things!) trembled on the Plain;
When they cou'd take in no more Breath,
They yielded to the stroak of Death.
Some Zealot in the midst o'th' Croud
Utter'd this hearty Curse aloud:

" O Jupiter, and all the rest,

" That punish Lying in the best,

"Who e'er proves guilty of this Sin,

" † May's Brains run out, as does this Wine,

" ‡ And may his Wife become fo Whorish,
" To be the Drainer of the Parish.

Now Priam rose up to be gone;
Says he, I cannot see my Son,
My darling Son, so hard put to't,
As he may be in this Dispute.
But fove foresees best, who will have
The Victory, and who the Grave.

His

Hi

Ca

1

Th

An

To

An

Tal

Ma

WI For

But

An

WI

* F

On

His

Tv

His

An

^{† &#}x27;Ω Ν΄ σο' εγκιοάλ Φ χαμάδις ρέοι, ώς ολ οίν Φ.

† — ἄλοροι δ' ἄλλοισι μιγ είεν'

His foolish fond Concern, and Pity,
Carry'd the old Sire to the City.

Ulysses now, and Hellor stout,
The Limits of the Fight chalk'd out;
And then they hustled in a Cap,
To know which should give the first slap:
And one of 'em, I know not which,
Talk'd to great Fove, and us'd this Speech:

O Jove! that know'st the Heart of Sinner,
May of these Champions he prove winner,
Who an't accountable thy sight in,
For all these bloody Wars and Fighting.
But may the other fall, and die,
And to the Devil go, say I.

To Paris fell the lucky cast,
Who now to arm himself makes hast:
* He sastens on his Boots with Pins,
On purpose to secure his Shins:
His Breast-plate on he after stuck;
'Twas Wisdom to secure his Pluck:
His Stick-frog next hung at his Breech,
And then to shew his wild Caprich,

lis

^{*} Kunuldas mb જિલ્લામાં જ્યાર જેટો પ્રમાણાના દુગમાર,

† A Horses tail on Helmet top
He stuck, which look'd like any Mop:
And in this Bedlamitish figure
Strutted about to shew his Vigor.
And Menelaus on the contrary
In warlike Garb did not much vary.

Ready for Fight, they both look gruff;
And now they give 'em room enough.

Paris puts on a woeful Phiz,
And from his Hand his Lance goes whiz,
And does with wondrous haft alight
Upon the Shield of 's Opposite,
Which does no harm, but only rafe
A little th' outside of the Brafs.

And now it was high time (I trow)

For t'other Knight to throw his throw.

Yet e'er he spent his Ammunition,

He dunn'd poor Jove with this Petition:

" O fove, my good Delign succeed,

" To make this Leach'rous Monster bleed,

"That other Folk the Crime may fly

" Of breach of Hospitality.

Thus having eas'd his Mind by Pray'r, His Lance he poizes in the Air,

† Keari S' รัส" โด วิโนต หเมริโม อธิบหโดง รัวพหะง.

And

T

B

E

T

A

A

Bi

Po

W

W

66

66

"

He

M

Th

He

W

Bed (A: Wa

W

And with great force he flung at venture;

(O fad! O fad!) he made it enter

Through Paris Shield, Coat, Wastcoast, Shirt;

But by kind Fate it did no hurt:

But stop'd at a huge-Body'd Louse,

Else it had spoil'd him for a Spouse.

The Greek, observing his good luck,

Came towards him with his drawn tuck,

And on the outside of his Head

A weighty Load of Stroaks he laid.

But oh! the sad and soul mishap!

Pox take the Blade! in two it snap'd:

Which made him curse, like unto Hugh Peter,

While thus he storms and frets at Jupiter:

" See here, you plaguy God of Ida,

" This is a pretty Fancy: hoi day!

" My louly Blade flies into flitters,

" When I should cut this Dog to twitters.

Then, flying furiously at Paris,
He flung him flat upon his bare Arse;
Made poor Pilgarlick cry, and roar,
Then dragg'd him all along the Floor.
He still pull'd on with many a jerk,
Which certainly had done his Work,
Because the lowest end of's Helmet
(As for his Head, it overwhelm'd it)
Was fastned some how 'bout his Neck,
When pull'd, it put him to the squeak.

d

D 2

For

64

For fure the Greek had split his Weazon, Had not kind Venus come in Season, And cut the curfed Thong in two; The Helmet without more ado Came off his Pare, the straps too following, Which fet the Græcians all a hailowing. And now he aim'd the fatal stroak, But Venus in a Cloud of Smoak Convey'd poor Paris out of reach Of Menelaus utmost stretch. And laid him in a Bed of ease, Well fraught with store of Lice and Fleas. Then look'd for Nelly; in a Garret She found her f-gg-g with a Carrot; With many a Finger-f-k-g Neighbour, All groping, just as at a Labour. Then turns her Laship (God a mercy) Into a Spinster of old Jersey, An antiquated Baud, for fuch a one Helen well knew, and doated much on:

She from her Gums spoke on this wife: Your Husband you expecting lies, Extended on his Bed of State, He longs to kils you, and all that. So Charming looks the am'rous Prig, My old Chops water for a Jig.

Helen did at these Words take snuff; And that she might do well enough;

And

B

T

S

T

D

I

T

B

W

S

T

F

I

Se

And ftar'd the Beldam through and through,
And then, the Goddes' 'twas she knew
By her fine Alabaster Neck,
Too good for an old Bawd; I feck.
She then, (or the Historian lies)
Confes'd in these Words her surprise:

Why how now, Goddess, Queen of Love, What baudy Fancy now does move Thy Brain with wicked Thoughts replete? Dost think I'm for a Coward Meat? Now he is worsted in the Fight, And I'm become another's Right? I know your drift, it shan't take place, To fend me homeward with difgrace. And would you make him fo uncivil? Are you a Goddess? You a Devil! * Prithee, no more return to Heaven, But e'en below your Bargains drive on: Woo him your felf, plead your own Suit, So long, until you put him to't To take you for better, for worse, For Whore, or Wife, the greater Curle. I will not stir: It shan't be said, See there her Print upon the Bed.

ed

^{* —} Βεων δ' Σπόκπε κελεύθες, Μηθέπ σοΐσι πόθεωτιν ζωτερέ μας όλυμπον.

The Trojans then with found of Trumpet Might well proclaim me for a Strumpet.

Venus, the vex'd unto the Heart, Yet mildly did these Words impart:

Provoke me not, you know not yet Th' ill Consequences of my hate; With ease I'd make, us'd I my might, Both Greeks and Trojans hate thy fight. You'd best comply, and cease to jeer.

Those Words made Helen quake for fear: † Who then flung on her her white Hood, And softly went, where Venue wou'd.

Now they were come to Paris Door,
And Venus caper'd in before,
Clap'd her felf down before the Fire,
And Helen in a Chair fat by her;
Who could her anger not pass over,
For thus she fell upon her Lover:

It feems you then have scap'd this bout, Thanks to the She, that help'd you out. Have I not often heard your Brags, You'd Menelaus beat to Rags?

Now challenge him, if you think fit, But now (I trust) you have more Wit,

My

My

To

W

The

'Ti

No

The

Son We

But

The * I

Ard

Nay

Is c

Tha

Fair

The

But

Of 1

The

Wh

'De

T

[‡] Βη δε καταχρωνίη έανφ, αργηπ, φακιρφ.

My Female Spight ev'n yet not such is, To wish you once agen in's Clutches.

Prithee, fays Paris, now have done, Who can re-call the fetting Sun? Tho' Menelaus a Conquest made, 'Tis known, 'twas by Minerva's aid. Nor do I doubt to pay again The Foil, that I did late sustain. Some time I'll drub the Victor's hide, We've Gods and Godlings on our fide. But hush, my Queen, now let us prove The most transporting Joys of Love. * I ne'er before felt fuch a fwinging Ardor, as now enflames my Engine. Nay, to a more enormous pitch Is carry'd now my am'rous Itch, Than when I rifled first your Store. Faith I must bus you - and do more:

These Words were powerful to move: The tender Fair no longer strove, But gladly yielded to the doing Of what's the end of all Men's Wooing. The pimping Goddess kept the Door, While Paris Nelly's Charms ran o'er.

y

When

^{*} Où 35 πώποτε μ' ὧδε έςως φενας αμφεκάλυ ψεν,

med W

When Menelaus mift the Champion,
He bit his Thumbs, the Ground he stamp'd on.
And much he wonder'd, where the dicken
The cowardly young Dog was sneaking.
He ransack'd ev'ry Soldiers Budget,
Where he might be, as he did judge it.
But yet could get no tale or tyding,
Where the young Whipster was abiding.
His Legs quite tir'd with searching long,
King Agamemnon thus spoke strong:

Hear me, ye Trojans great and small,
The Conquest to our Lot does fall.
For Menelaus in the Combat,
Ye see, has Alexander home beat.
Therefore fair Nelly quick restore,
And we will trouble you no more.

The Greeks knew he was in the right, And fwore, the Trojans should stand by't.

Catera deliderantur.

FINIS.

